



Feast of St. John Chrysostom Church

SATURDAY,
SEPTEMBER 12, 2015
10:00 AM – 6:00 PM
Located at
Hoe Ave.
(Between E. 167 St. & Home St.)

50/50 RAFFLE
\$10 per book of 6 tickets
\$2 per ticket
Now Available

RIFA DE 50/50
\$10 por libro de 6 taquillas
\$2 por taquilla
Disponibile ahora

(Table/ Space rental @ \$40.00 please
call or visit the rectory for more details.)

(Mesa/Espacio para alquiler disponible @ \$ 40.00 favor de
llamar o visitar la casa parroquial para más detalles.)

MISA BILINGÜE
Domingo, 13 de septiembre @ 11: 30AM
Seguido de refrescos en la escuela

BILINGUAL MASS
Sunday, September 13 @ 11:30AM
Followed by refreshments in the school

CHURCH OF ST JOHN CHRYSOSTOM

985 E. 167th St., Bronx, N.Y. 10459 • Tel. 718-542-6164 • Fax 718-542-0448

Website: sjcbronx.org Email: www.sjohchry@aol.com

Facebook: *St. John Chrysostom Roman Catholic Church*

Rev. Eric P. Cruz, Pastor • Rev. Jose A. Taveras • Rev. James Benavides
School Principal Sister Mary Elizabeth Mooney, OP Tel: 718-328-7226
Religious Education Coordinator-Sister Laura L. Urbano, PBVM
Parish Secretary- Elizabeth Reyes



August 23, 2015

21st Sunday In Ordinary Time + XXI Domingo Ordinario

*Turn your ear, O Lord, and answer me; save the servant who trusts in you, my God.
Have mercy on me, O Lord, for I cry to you all the day long. Ps 86 (85):1-3*

*Escucha, Señor, y respondeme; salva a tu siervo que confia en ti. Ten piedad de mi,
Dios mio, pues sin cesar te INVOCO. Salmo 85, 1-3*

**INTENCIONES DE MISAS
MASS INTENTIONS**

SUNDAY/DOMINGO, Aug. 23
15th Sunday of Ordinary Time
 8:AM Salud de Nicolas Cabrera,
 Espiritu Santo, Divina Misericordia
 10:AM Movimiento del Cursillo
 11:30Am (Eng.)
 11:30AM Divino Niño, Leonilda
 Martínez, Agustín López, Víctor
 Martínez, Marina Martínez, Danilo
 Almonte, Rosario Cecilia Vega Bermeo,
 Charles Weber, Sequoyah Samuel,
 Petronila Fabián, Domingo López, María
 López, Virgen Milagrosa, San Judas
 Tadeo
MONDAY/LUNES, Aug.24
 9:AM Jose Alomar, Sequoyah Samuel
TUESDAY/MARTES, Aug. 25
 9:AM
WEDNESDAY/MIERCOLES, Aug. 26
 9:AM
THURSDAY/JUEVES, Aug. 27
 9:AM
FRIDAY/VIERNES, Aug. 28
 9:AM
SATURDAY/SABADO, Aug. 29
 9:AM
 5:PM

**SCHEDULE + MASS +
HORARIO**

Sunday – Domingo
 5pm Saturday/Sábado Español
 8am, 10am y 11:30am Español
 11:30am English
Weekday + Diaria
 9am Español

SAINTS – Aug. 24-29

Aug. 24 – St. Aurea
 Aug. 25 – St. Julian
 Aug. 26 – St. Elias
 Aug.27 – St. Monica
 Aug. 28 – St. Hermes
 Aug. 29 – St. Candida

**Readings of the Week
Lecturas de la
Semana**

August 24: [Psalm 119:97-104; Nehemiah 9:1-15; Ephesians 5:21-6:9](#)
 August 25: [Psalm 119:97-104; Nehemiah 9:16-31; Ephesians 6:21-24](#)
 August 26: [Psalm 119:97-104; Isaiah 33:10-16; John 15:16-25](#)
 August 27: [Psalm 15; Exodus 32:1-14; James 1:1-8](#)
 August 28: [Psalm 15; Exodus 32:15-35; James 1:9-16](#)
 August 29: [Psalm 15; Exodus 34:8-28; John 18:28-32](#)



RCIA-ADULT CATECHESIS

ADULTS THAT HAVEN'T RECIEVED THE SACRAMENTS OF BAPTISM, COMMUNION, AND/ OR CONFIRMATION COME AND PARTICIPATE

SESSIONS IN ENGLISH
 SATURDAY, August 29, 2015
 FROM 12:30 P.M. -2:00P.M.
 IN THE RECTORY

SESSIONS IN SPANISH-SUNDAY,
 August 30, 2015
 FROM 9:30 A.M. -11:00 A.M,
 IN THE RECTORY

THE FEE IS \$50 PER PERSON
 OR \$75 PER COUPLE
 Information in the rectory
 718-542-6164

RICA - CATEQUESIS DE ADULTOS

LOS ADULTOS QUE NO HAN RECIBIDO LOS SACRAMENTOS DEL BAUTISMO, COMUNIÓN Y /O CONFIRMACIÓN VENGAN Y PARTICIPEN.

Sesiones en inglés
 Sábado, 29 de Agosto de 2015
 Desde 12:30 p.m. -2:00 p.m.
 en la rectoría.

Sesiones en español
 domingo, 30 de Agosto de 2015
 Desde 9:30 a.m. -11:00 a.m.
 en la rectoría

El costo es \$50 por persona
 o \$75 por pareja
 Por más informes-En la rectoría
 718-542-6164

Thank you for your support for the parish. The collection for the weekend of Aug. 15-16
Gracias por su apoyo a la parroquia. La colecta para el fin de semana de Agosto 15-16
\$ 1,752.00

CONFESSIONS

Saturdays 4 pm to 5 pm in the lower church or by appointment. Please call one of the priests at the rectory.
Sábados, 4 pm a 5 pm en la iglesia abajo o por cita. Favor de llamar a la rectoría y hablar con un sacerdote.

BAPTISMS are customarily celebrated on the last Saturday of every month. Please contact the rectory and speak to Sr. Laura for preparations and set the date.

Los Bautismos se celebran en el último sábado de cada mes. Por favor, llamen a la rectoría y hablen con la Hermana Laura.

MARRIAGE Please contact the rectory to make arrangements and to begin marriage preparation AT LEAST SIX MONTHS PRIOR to the desired date.

Matrimonios - Póngase en contacto con la rectoría para hacer arreglos y comenzar la preparación matrimonial por LO MENOS SEIS MESES ANTES de la fecha deseada.

FEED YOUR MIND

**WITH FREE SUMMER MEALS
FOR EVERYONE 18 YEARS OLD AND UNDER!**

In participating schools, pools, parks, libraries and NYCHA locations near you.

For more information: www.schoolfoodnyc.org
 Text "NYCMEALS" to 877-877 or call 311.



**ALIMENTA SU MENTE
CON COMIDAS GRATIS EN VERANO
PARA TODOS DE 18 AÑOS PARA ABAJO!**

Al participar escuelas, piscinas, parques, bibliotecas y lugares de NYCHA cerca de usted.
 Para más información: www.schoolfoodnyc.org
 Texto "NYCMEALS" a 877-877 o llame al 311.

REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

Wednesdays from 6:00-7:00pm
Saturdays from 11:00am-1:00pm
In the rectory

On Saturday, Sept. 12, 2015 in the school gym from 1:00pm-4:00pm
Cost \$50.00

Classes Begins:

For Wednesday students, Wed. Sept. 16
For Saturday students, Sat., Sept. 19



INSCRIPCIONES PARA PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Miércoles de 6:00 – 7:00pm en la rectoría
Sábado de 11:00am – 1:00pm en la rectoría.

El sábado 12 de septiembre, 2015 en el gimnasio de la escuela de 1:00pm- 4:00pm
Costo \$50.00

Las clases comienzan:

Para los estudiantes de miércoles, el miércoles, 16 de septiembre
Para los estudiantes de sábado, el sábado, 19 de septiembre

"As Christ loved the Church"

In the context of today's readings the great passage in the Ephesians regarding the union of husband and wife as an image of the union of Christ and his Church takes its meaning from the irrevocable nature of the Eucharistic self-offering of Jesus to his Church, which makes her into an "immaculate bride".

This Eucharistic self-offering makes the Church far more "spotless" than the fickle Synagogue, but it also means that "reverence for Christ" and "subordination" is required of the Church as wife. For the Church truly becomes the "body" of Christ and believers become "members of his body" through the Eucharist.

That is the ultimate fulfillment of the promise made by the God who chose Israel, a promise solemnly sealed at Shechem and brought to completion by the Eucharist of the Son.

By Hans Urs Von Balthasar



"Así como Cristo amó a la Iglesia"

En el contexto de las lecturas de hoy, el gran pasaje del libro de los Efesios acerca de la unión de marido y mujer, como una imagen de la unión de Cristo y de su Iglesia, toma su significado del carácter irrevocable de la oblación eucarística de Jesús a su Iglesia, la cual hace de ella una "novia inmaculada".



Esta auto-ofrenda eucarística hace la Iglesia mucho más "impecable" que la incomprensible Sinagoga, y al mismo tiempo este auto-sacrificio requiere "temor de Dios" y "subordinación" de la Iglesia como esposa. La Iglesia se convierte verdaderamente en el "cuerpo" de Cristo y los creyentes en "miembros de su cuerpo" a través de la Eucaristía.

Ese es el último cumplimiento de la promesa hecha por el Dios que escogió a Israel, una promesa solemnemente sellada en Siquem y llevada a su finalización en el sacrificio Eucarístico del Hijo.

Por Hans Urs Von Balthasar

God on Demand Youth Group
St. John Chrysostom Parish



Sunday, August 23, 2015
Reflection Afternoon for Young People
with Fr. James

We invite all young people between the ages of 13 and 19 years of age to participate in this afternoon of prayer and reflection followed by a sports activity

12:45 p.m. Lunch in the School Gym of St. John (We will provide lunch)
1:45- 2:20 Talk by Fr. James
2:30 – 3:15 Holy Hour and reflection in the lower Church
3:20 - 4:15 Eucharist –Celebration of Sunday Mass with Father James
4:20 -6:00 p.m. Snack and sports activity/game in the school gym



COME, PARTICIPATE AND RELAX IN THE LORD.

ENJOY AND SHARE WITH FRIENDS

Please text or call your participation, (name, last name and telephone number) at 347-207-5020 (St. Laura). We need to know number for food.

FREE IMMIGRATION CLINIC

For those applying for Citizenship & Daca
Saturday, August 29, 2015

10:00am to 4:00pm at the San Damiano Hall of the
Church of St. Francis of Assisi, 129 W. 31 St., NY

For more information & to pre-register, call us at 212-736-8500 ext. 305/377

Or email us at migrantcenter@stfrancisnyc.org

CLINICA GRATUITA DE INMIGRACION

Para los que van a solicitar la ciudadanía o daca

Sábado 29 de Agosto, 2015
10am a 4pm

En el salón San Damiano de la
Iglesia San Francisco de Asís

129 W. 31 St., NY

Para obtener más información y registrarse,
lama al 212-736-8500 ext. 305/377



Breakfast Sale

Today Sunday, August 23, after Mass in the parking lot of the rectory.

Venta de Desayuno

Hoy domingo, Agosto 23. Después de la Misa en el parqueo de la rectoría.